

Dienesta mērķi

1. Sniegt vienlīdzīgas iespējas bilingvālajiem skolēniem sevi pilnveidot mācību darbā, kamēr viņi pierod pie angļu valodas un jaunās vides.

2. Veicināt bilingvālo skolēnu labklājību skolā un interešu sabiedrības grupās, lai viņi gūtu panākumus mācībās, kļūtu pārliecināti par sevi, kā arī, lai būtu atbildīgi un aktīvi līdzdalībnieki it visā.

3. Būt par vidutāju starp skolēnu, vecākiem/aizgādņiem un skolu, nodrošinot pozitīvas attiecības.

4. Sniegt palīdzību skolotājiem darbā ar bilingvālajiem skolēniem.

Bilingual Pupils' Support Service
 Dundee City Council
 Dryburgh Education Resource Centre
 Napier Drive
 DUNDEE
 DD2 2TF

Tel: Clerical Officer — 01382 438057
 Bilingual Support Team—01382 438099

Email: bilingualservice@dundeecity.gov.uk

Bilingual Pupils` Support Service

Bilingvālo skolēnu atbalsta dienests

Palīdzība bilingvālajiem skolēniem, viņu vecākiem



Informācija vecākiem
Bērnu dārzs/Sākumskola



BILINGVĀLO SKOLĒNU ATBALSTA DIENESTA NOZĪME

Viens no mūsu galvenajiem mērķiem ir dot iespēju bilingvalāiem skolēniem apgūt mācību vielu tāda pat līmenī kā pārējiem skolēniem, kamēr viņi pierod pie jaunās vides un angļu valodas. Visātrāk angļu valodu var iemācīties, pildot mērķtiecīgus uzdevumus, kas ir saistīti ar apgūstamo mācību materiālu.

Palīdzība, apgūstot angļu valodu, var tikt nodrošināta dažādi:

*Veicot apmācību latviešu valodā;

*Iesaistot vecākus;

*Nodrošinot skolas ar dažādiem mācību materiāliem un izsakot padomus skolotājiem;

*Palīdzot skolām dažādot materiālu bāzi un izvīrīt mērķus;

*Mācot;

*Veidojot kontaktus ar citām institūcijām (piemēram, interešu grupas);

*Mācot sadarbībā ar skolotājiem;

*Izmantojot kopīgo mācīšanās metodi.

VISBIEŽĀK UZDOTIE VECĀKU JAUTĀJUMI

J Vai mūsu bērns iemācīsies angļu valodu ātrāk, ja mēs mājās centīsimies runāt ar viņu angļiski?

A Nē, petījumi liecina, ka lieliskas dzimtās valodas zināšanas ir ļoti laba bāze svešvalodu apgūšanai.

J Kā mēs varam palīdzēt savam bērnam mājās?

A Runājat latviešu valodā. Jūs varat ņemt no bibliotēkas grāmatas, kas ir angļu un latviešu valodā, lai kopā ar bērnu tās varētu lasīt.

J Skolotājs saka, ka mūsu bērns nekad klasē nerunā. Ko mēs varam darīt?

A Esiet pacietīgi! Bērnam ir nepieciešams laiks, lai klausītos un skatītos, pirms sāktu runāt svešvalodā. 'Klusais periods' ir normāla parādība, un tā ilgums ir atkarīgs no katra individuāli.

J Vai mēs varam saņemt palīdzību, lai kontaktētos ar skolotājiem?

A Jā, BSAD (BPSS) nodrošina bilingvālos asistentus, lai palīdzētu gan skolēniem, gan vecākiem sazināties ar skolotāju. Kā arī Jūs varat izmantot Dundee tulkošanas nodaļu (Translation and Interpretation Service 01382 435825).

J Kā mēs varam uzzināt, kā mūsu bērnam veicas skolā?

A Skolas personāls labprāt Jums palīdzēs. Skolās ir vecāku vakari, atvērtās durvju dienas, kā arī ikgada atskaite (liecība) sniegs Jums šo informāciju.

Ja nepieciešams, tad latviski runājošais bilingvālais asistents Jums palīdzēs saprast sniegto informāciju.

J Kā mēs varam palīdzēt savam bērnam veidot draudzīgas attiecības ar viņa vienaudžiem?

A Draugi ir ļoti svarīgi, jo lielākoties Jūsu bērns angļu valodu iemācīsies saskarsmē ar citiem skolēniem. Jūsu bērna skolotājs sākumā ierādīs Jūsu bērnam 'pārinieku.' Lai draudzību uzturētu arī ārpus skolas, ieteiktu Jums nodibināt kontaktus ar Jūsu bērna klasesbiedru vecākiem.

J Kad mans bērns var sākt apmeklēt bērnu dārzu?

A No trīs gadu vecuma ir iespējams sākt apmeklēt nepilna laika bērnu dārzu.

J Vai mans bērns jau ir gatavs skolai?

A Ja Jūsu bērns nav piecus gadus vecs līdz janvārim vai februārim, mēs ieteiktu palikt vēl vienu gadu bērnu dārzā, pat arī tad, ja bērns būs piecus gadus vecs starp septembri un decembri, mēs uzskatām, ka vēl viens gads bērnu dārzā nenāktu par ļaunu.

Vairāk informācijas:
www.Itscotland.org.uk/parentzone/index.asp